

# Válvula relé de urgencia

Relay Emergency Valve

971 002

Parte 2 / Part 2



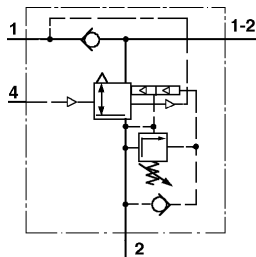
971 002 300 0

## Datos técnicos / Technical Data:

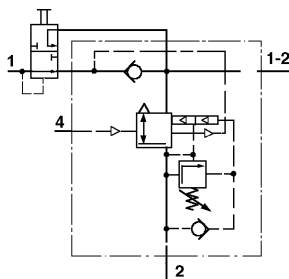
Presión de funcionamiento Operating pressure	max. 8,5 bar
Medio Permissible medium	aire / air
Rango de temperatura Operating temperature range	-40°C a / to +80°C

Para información técnica de la válvula de aflojamiento, vea también la hoja de datos correspondiente.

For technical data of release valve also see the appropriate sheets.

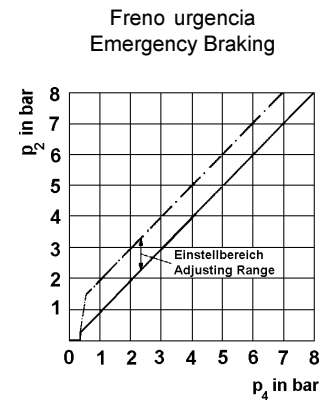
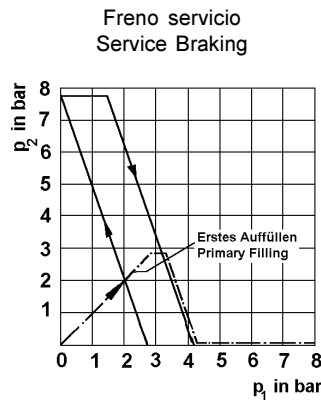


Símbolo 1



Símbolo 2

## Característica / Characteristic:



### Propósito:

Controlar el sistema doble de freno.

### Requisitos de instalación:

Debe instalarse verticalmente, con el escape apuntando hacia abajo. Para el montaje, utilice 2 tornillos M10.

### Purpose:

To control the dual-line braking system.

### Installation Requirements:

The relay emergency valve must be installed vertically with the exhaust pointing downwards. For mounting, use two screws M10.

# Válvula relé de urgencia

Relay Emergency Valve

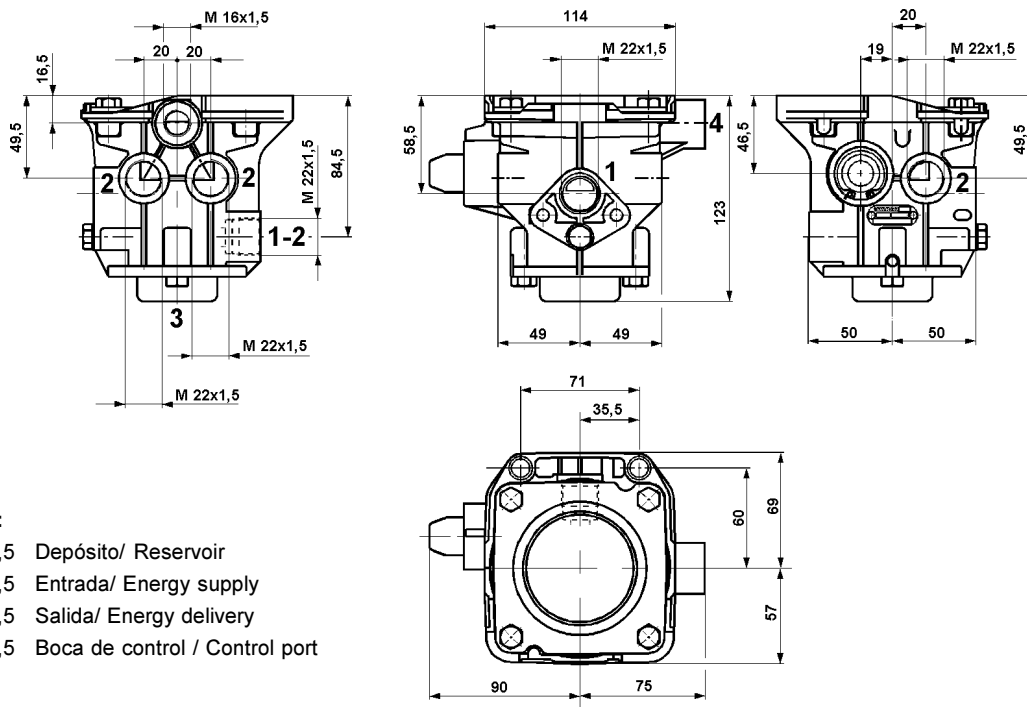
971 002

Parte 2 / Part 2

Referencia Part Number	V. relé Brake Valve	V. aflojamiento Release Valve	Símbolo	Predominancia fijada a Predominance fixed setting at
971 002 300 0	-	-	1	0 bar
971 002 700 0	971 002 300 0	963 001 013 0	2	0 bar
971 002 701 0	971 002 300 0	963 001 012 0	2	0 bar

## Instalación / Installation:

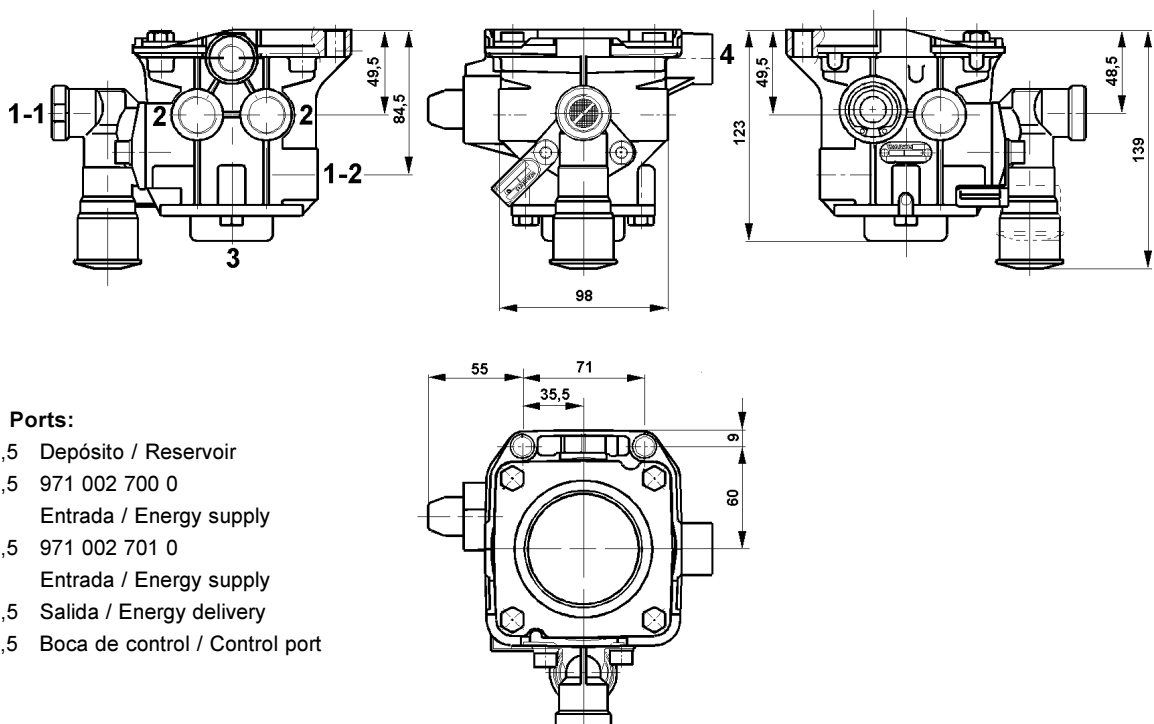
971 002 300 0



### Bocas / Ports:

- 1-2 = M 22x1,5 Depósito/ Reservoir
- 1 = M 22x1,5 Entrada/ Energy supply
- 2 = M 22x1,5 Salida/ Energy delivery
- 4 = M 22x1,5 Boca de control / Control port

971 002 700 0 / 701 0



### Anschlüsse / Ports:

- 1-2 = M 22x1,5 Depósito / Reservoir
- 1-1 = M 22x1,5 971 002 700 0  
Entrada / Energy supply
- M 16x1,5 971 002 701 0  
Entrada / Energy supply
- 2 = M 22x1,5 Salida / Energy delivery
- 4 = M 22x1,5 Boca de control / Control port